

Table des matières

Présentation de la traduction du Code pénal néerlandais	10	
Wet van 3 maart 1881	Loi du 3 mars 1881.....	15
Eerste Boek. Algemene bepalingen	Livre Premier. Dispositions générales.....	16
Titel I. Omvang van de werking van de strafwet	Titre I. Portée de l'effet de la loi pénale.....	16
Titel II. Straffen	Titre II. Des peines	24
Titel II A. Maatregelen	Titre II A. Des mesures	61
Eerste afdeling. Onttrekking aan het verkeer, ontneming van het wederrechtelijk verkregen voordeel en schadevergoeding	Première section. De la confiscation d'objets soumis à détention réglementée, de la soustraction d'un avantage obtenu de manière illicite et du dédommagement.....	61
Tweede afdeling. Plaatsing in een psychiatrisch ziekenhuis en terbeschikkingstelling	Deuxième section. Du placement en hôpital psychiatrique et de la rétention de sûreté.....	66
Derde afdeling. Plaatsing in een inrichting voor stelselmatige daders	Troisième section. Du placement dans un établissement pour multirécidivistes.....	76
Vierde afdeling. Oplegging vrijheidsberkende maatregel	Quatrième section. Prise de mesure privative de liberté	80
Titel III. Uitsluiting en verhoging van strafbaarheid	Titre III. De l'exclusion et de l'aggravation de culpabilité	83
Titel III a. Gronden voor vermindering van straf	Titre III a. Des motifs de réduction de peine ..	85
Titel IV. Poging en voorbereiding	Titre IV. De la tentative et de la préparation ..	86
Titel V. Deelneming aan strafbare feiten	Titre V. De la participation à des infractions ..	87
Titel VI. Samenloop van strafbare feiten	Titre VI. Du concours d'infractions	89
Titel VII. Indiening en intrekking van de klacht bij misdrijven alleen op klacht vervolgbaar	Titre VII. Du dépôt et du retrait de la plainte en cas de crimes et de délits ne pouvant être poursuivis que sur plainte	92
Titel VIII. Verval van het recht tot strafvordering en van de straf	Titre VIII. De l'extinction de l'action publique et de la peine	93
Titel VIII A. Bijzondere bepalingen voor jeugdige personen	Titre VIII A. Des dispositions spéciales pour les mineurs	100
Titel IX. Betekenis van sommige in het wetboek voorkomende uitdrukkingen	Titre IX. De la signification de quelques expressions employées dans le Code.....	126

Tweede Boek. Misdrijven

Titel I. Misdrijven tegen de veiligheid van de staat	
Titel II. Misdrijven tegen de koninklijke waardigheid	
Titel III. Misdrijven tegen hoofden van bevriende Staten en andere internationaal beschermde personen	
Titel IV. Misdrijven betreffende de uitoefening van staatsplichten en staatsrechten	
Titel V. Misdrijven tegen de openbare orde	
Titel VII. Misdrijven waardoor de algemene veiligheid van personen of goederen wordt in gevaar gebracht	
Titel VIII. Misdrijven tegen het openbaar gezag	
Titel IX. Meeneed	
Titel X. Valsheid in muntspeciën en munt- en bankbiljetten	
Titel XI. Valsheid in zegels en merken	
Titel XII. Valsheid in geschriften, opgave van onware gegevens en schending van de verplichting gegevens te verstrekken	
Titel XIII. Misdrijven tegen de burgerlijke staat	
Titel XIV. Misdrijven tegen de zeden	
Titel XV. Verlating van hulpbehoevenden	
Titel XVI. Belediging	
Titel XVII. Schending van geheimen	
Titel XVIII. Misdrijven tegen de persoonlijke vrijheid	
Titel XIX. Misdrijven tegen het leven gericht	
Titel XIXA. Afbreking van zwangerschap	
Titel XX. Mishandeling	
Titel XXI. Veroorzaken van de dood of van lichamelijk letsel door schuld	
Titel XXII. Diefstal en stroperij	
Titel XXIII. Afpersing en afdreiging	
Titel XXIV. Verduistering	

Livre Deuxième. Des crimes et délits	134
Titre I. Des crimes contre la sûreté de l'État .	134
Titre II. Des crimes et des délits contre la dignité royale	140
Titre III. Des crimes et délits contre les chefs d'États amis et autres personnes jouissant d'une protection internationale	142
Titre IV. Des crimes et des délits relatifs à l'exercice des droits et des devoirs civiques.	145
Titre V. Des crimes et délits contre l'ordre public	147
Titre VII. Des crimes et délits de mise en danger de la sécurité générale des personnes et des biens	162
Titre VIII. Des crimes et délits contre l'autorité publique	174
Titre IX. Du faux serment.....	186
Titre X. De la fausse monnaie.....	187
Titre XI. Du faux en timbres et marques.....	189
Titre XII. Du faux en écriture, de la déclaration de données inexactes et de la violation de l'obligation de fournir des données .	192
Titre XIII. Des crimes et délits contre l'état civil	196
Titre XIV. Des crimes et délits contre les mœurs.....	197
Titre XV. De l'abandon de foyer.....	203
Titre XVI. De l'outrage.....	204
Titre XVII. De la violation de secrets.....	207
Titre XVIII. Des crimes et délits contre la liberté personnelle	209
Titre XIX. Des crimes et délits d'atteinte à la vie.....	217
Titre XIXA. De l'interruption de grossesse ...	219
Titre XX. Des sévices.....	219
Titre XXI. De l'homicide et de la lésion corporelle par faute d'imprudence, de négligence, ou de manquement à une obligation de prudence ou de sécurité prévue par la loi ou le règlement [note: comp. art. 121-3 CP]	222
Titre XXII. Du vol et du maraudage	222
Titre XXIII. De l'extorsion et du chantage....	225
Titre XXIV. Du détournement de biens confiés	226

Titel XXV. Bedrog	Titre XXV. De l'escroquerie227
Titel XXVI. Benadeling van schuldeisers of rechthebbenden	Titre XXVI. Du préjudice causé aux créanciers ou aux ayants-droit233
Titel XXVII. Vernieling of beschadiging	Titre XXVII. De la destruction et de la dégradation238
Titel XXVIII. Ambtsmisdrijven	Titre XXVIII. Des infractions de forfaiture240
Titel XXIX. Scheepvaart- en luchtvaartmisdrijven	Titre XXIX. Des crimes et délits de la navigation maritime et de la navigation aérienne .248
Titel XXX. Begunstiging	Titre XXX. De la facilitation d'infractions par infractions subséquentes.....257
Titel XXXA. Witwassen	Titre XXXA. Du blanchiment.....259
Derde Boek. Overtredingen	Livre troisième. Des contraventions261
Titel I. Overtredingen betreffende de algemene veiligheid van personen en goederen	Titre I. Des contraventions relatives à la sécurité générale des personnes et des biens.....261
Titel II. Overtredingen betreffende de openbare orde	Titre II. Des contraventions contre l'ordre public263
Titel III. Overtredingen betreffende het openbaar gezag	Titre III. Des contraventions relatives à l'autorité publique.....271
Titel IV. Overtredingen betreffende de burgerlijke staat	Titre IV. Des contraventions relatives à l'état civil274
Titel V. Overtreding betreffende hulpbehoevenden	Titre V. De l'infraction relative aux personnes en danger274
Titel VI. Overtredingen betreffende de zeden	Titre VI. Des contraventions relatives aux mœurs.....275
Titel VII. Overtredingen betreffende de veldpolitie	Titre VII. Des contraventions relatives à la police rurale275
Titel VIII. Ambtsovertredingen	Titre VIII. Des contraventions de forfaiture ..276
Titel IX. Scheepvaartovertredingen	Titre IX. Des contraventions en matière de navigation.....277
Algemene slotbepaling	Disposition générale finale279